



烏來桶後溪，是長尾山娘生活的樂園，  
家家戶戶無憂無愁，快快樂樂。

U-lai Tháng-āu-khe, sī tng-bué-suann-niû sing-uáh  
ê lók-hng, ke-ke-hōo-hōo bô-iū-bô-tshiû, khuài-  
khuài-lók-lók.



自從長尾山娘—無尾仔失蹤了後，個  
的家庭煞起變化。

Tsū-tsiông tng-bué-suann-niû—Bô-bué-á sit-tsong  
liáu-āu, in ê ka-tîng suah khí piàn-huà.



無尾仔個兄弟佢父母做陣生活半冬較加，阿母欲生卵矣。規家伙仔無閒 tshih-tshih 咧咬岫，阿爸講：「咱四界去咬樹枝轉來做新岫，一禮拜內共完成。」

Bô-bué-á in hiann-tsé kah pē-bú tsò-tīn sing-uáh puànn tang khah-ke, a-bú beh senn-nāng--ah. Kui-ke-hué-á bô-îng-tshih-tshih teh kā-siū, a-pah kóng, "Lán sì-kè khi kā tshiū-ki tng-lâi tsò sin siū, tsit lé-pài lâi kā uân-sîng."

阿母這岫生四粒卵，阿母佢阿爸輪流孵卵，兄弟負責保護安全佢攢食食。

A-bú tsit siū senn sì liáp nāng, a-bú kah a-pah lûn-liû pū-nāng, hiann-tsé hū-tsik pó-hōo an-tsuân kah tshuân tsiáh-sit.





卵孵到第十五工，有一陣因仔經過，為著保護卵，個用喙啄因仔的頭、用翼股拍個的頭，因仔是驚甲哀爸叫母，逃的逃，走的走。毋過，有兩個因仔真狡怪，真毋甘願，就講：「去揣個的岫，用石頭仔共擊。」有影兩粒卵去予個擊破去。



Nāng pū kàu tē tsáp-gōo kang, ū tsit tīn gín-á king-kuè, uī-tiòh pó-hōo nāng, in iōng tshui tok gín-á ê thâu, iōng sit-kóo phah in ê thâu, gín-á sī kiann kah ai-pē-kiò-bú, tô--ê tô, tsáu--ê tsáu. M̄-koh, ū nāng ê gín-á tsin káu-kuài, tsin m̄ kam-guān, tō kóng, "Khì tshuē in ê siū, iōng tsiòh-thâu-á kā khian." Ū-iánn nāng liáp nāng khi hōo in khian phuà--khì.

